

Frontspoiler

MONTAGEANLEITUNG

Lieferumfang:

- 1 x Frontspoiler aus GFK
- 3 x Isopropanol-Reinigungstuch
- 1 x PU-Kleber 50 ml
- 1 x PU-Kleber-Hinweis
- 1 x Montageanleitung
- 1 x TÜV-Unterlage

Hinweis: Die Montage muß in einem trockenen und gut gelüfteten Raum bei einer Raumtemperatur von mind. +18 Grad Celsius durchgeführt werden. Bei der Montage nicht rauchen, essen oder trinken

1. Die schwarze Schutzleiste des Original-Stoßfängers entfernen, indem sie ihn mit den Laschen aus der Original-Schürze herausziehen (Bild 1.).

2. Die zu verklebenden Flächen sorgfältig säubern und trocknen lassen und anschließend mit dem Isopropanol-Reinigungstuch entfetten (Bild 2.). Nun die Klebeflächen des Milotec Frontspoilers ebenfalls mit dem Isopropanol-Reinigungstuch entfetten (Bild 3.a.).

Vorsicht: Mit Isopropanol getränkte Reinigungstücher sind leicht entflammbar - deshalb bei der Montage nicht rauchen!!

3. Die Klebedüse mit einem Tape-Messer entsprechend abschneiden. Den Kleber in ausreichender Menge auf die gereinigten Stellen des Frontspoilers auftragen (Bild 3.b.).

4. Die Laschen der Spoiler-Lippe vorsichtig mit Hilfe einer 2. Person in die Öffnung des Original-Stoßfängers schieben (Bild 4.). Evtl. ausgetretenen Kleber sofort mit Techn. Benzin entfernen.

Vorsicht: Das Fahrzeug kann erst nach 6 Stunden wieder in Betrieb genommen werden. Vor Ablauf von 24 Std. darf keine Waschanlage benutzt werden.

Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung übernehmen wir keine Haftung!

Gute Fahrt wünscht Milotec Auto-Extras.

Front spoiler

FITTING INSTRUCTIONS

The pack contains:

- 1 x front spoiler made of FGRP
- 3 x isopropanole cleaning tissue
- 1 x PU adhesive 50 ml
- 1 x PU glue note
- 1 x fitting instructions
- 1 x TÜV document

Note: Fitting must be performed in a dry and well ventilated room at a minimum of 18°C room temperature. Do not eat, drink or smoke during assembly.

1. Remove the black protective strip of the original bumper by pulling it out of the original apron with the brackets (fig. 1.).

2. Thoroughly clean the surfaces to be glued and let them dry and then degrease them with the isopropanole cleaning tissue (see fig. 2.). Now also degrease the adhesive surfaces of the Milotec front spoiler with the isopropanole cleaning tissue (fig. 3.a.).

Caution: Isopropanole cleaning tissues are highly flammable – this is why it is not allowed to smoke during assembly!!

3. Cut the adhesive nozzle with a tape knife. Apply a sufficient amount of adhesive to the cleaned surfaces of the front spoiler (fig. 3.b.).

4. Use a second person to carefully push the brackets of the spoiler lip into the opening of the original bumper (fig. 4.). Remove any surplus adhesive immediately with technical benzene.

Caution: Only after six hours, the vehicle is ready for driving. The vehicle can be driven through a carwash after 24 hours.

We do not assume liability in case of non-observance!

Milotec Auto Extras wishes a pleasant drive.

Přední spoiler

MONTÁŽNÍ NÁVOD

Návod uschovejte pro účely kontroly a STK!

Obsah balení:

- 1x přední laminátový spoiler
- 3x odmašťovací ubrousek napuštěný v Isopropanolu
- 1x PU-lepidlo 50ml s nástavcem
- 1x návod pro lepení
- 1x montážní návod

Upozornění: Montáž provádějte v suchém a větratelném prostředí při teplotě min. +18°C. Při montáži nejezte, nepijte ani nekuřte!

1. Ve spodní části předního nárazníku odtlačte západky původního originálního dílu nárazníku a ten pak vyjměte (viz. obr. 1).

2. Příslušné plochy k lepení důkladně umyjte a nechte oschnout. Po oschnutí tyto plochy nárazníku odmaštěte přiloženým odmašťovacím ubrouskem - povrch jim utírejte jen v jednom směru (viz. obr. 2). Spoiler je pak také nutné odmastit - použijte opět odmašťovací ubrousek (obr. 3.a.).

Pozor: Odmašťovací ubrousek je napuštěn isopropanolem, který je vysoce hořlavý, proto při montáži nekuřte!

3. Aplikační nástavec tuby PU lepidla seřízněte zhruba v jeho polovině a naneste v přiměřené vrstvě dodané PU lepidlo na hranu laminátového spoileru (obr. 3.b.).

4. Dle obr. 4 nasadte spoiler na nárazník tak, aby se jazýčky spoileru zaklesly do otvorů v nárazníku. Případně vytlačené lepidlo ihned odstraňte technickým benzínem.

Pozor! Opětovné uvedení vozidla do provozu je možné po 6-ti hodinách od dokončení montáže. Po dobu 24 hodin by neměla být používána myčka.

Při nedodržení těchto pokynů nezodpovídáme za případné vzniklé škody!

Šťastnou cestu Vám přeje Milotec Auto-Extras.

ATEST
8 SD
1951

Spoiler avant

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Fournitures:

- 1 x spoiler avant en plastique renforcé par fibre de verre
- 3 x chiffon de nettoyage à isopropanol
- 1 x colle PU 50 ml
- 1 x note pour colle PU
- 1 x instructions de montage
- 1 x certificat TÜV

Note: Le montage doit être réalisé dans un local sec et bien aéré à une température ambiante d'au moins +18°C. Pendant le montage, ne pas fumer, manger ni boire.

1. Enlever la protection noire du pare-chocs d'origine en la retirant par ses languettes de la jupe d'origine (fig. 1).

2. Nettoyer soigneusement les surfaces de collage, laisser sécher et les dégraisser ensuite avec le chiffon de nettoyage à isopropanol (fig. 3.a). Dégraisser également les surfaces d'encollage du spoiler avant Milotec avec le chiffon à isopropanol (fig. 3.a).

Attention: Les chiffons imprégnés d'isopropanol sont facilement inflammables – donc ne jamais fumer pendant le montage !!

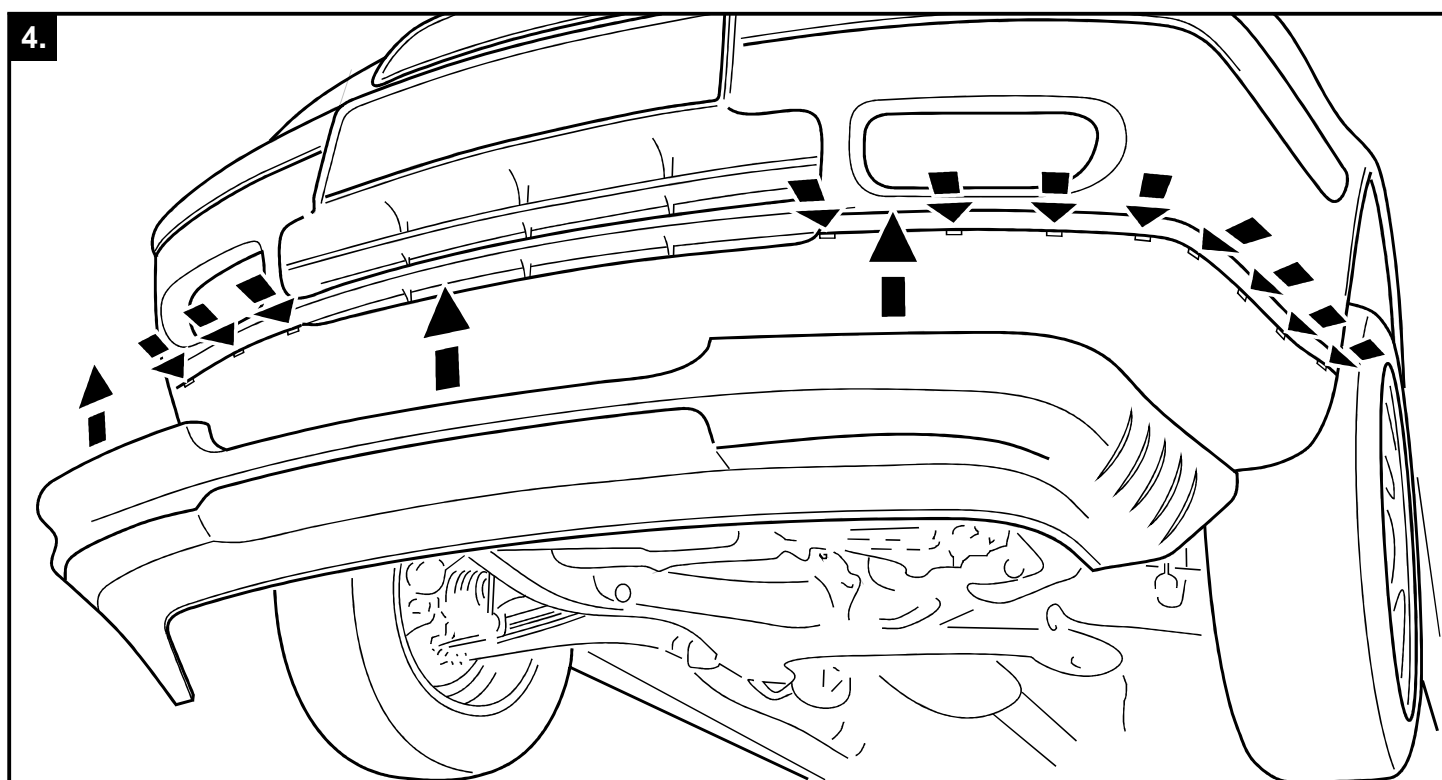
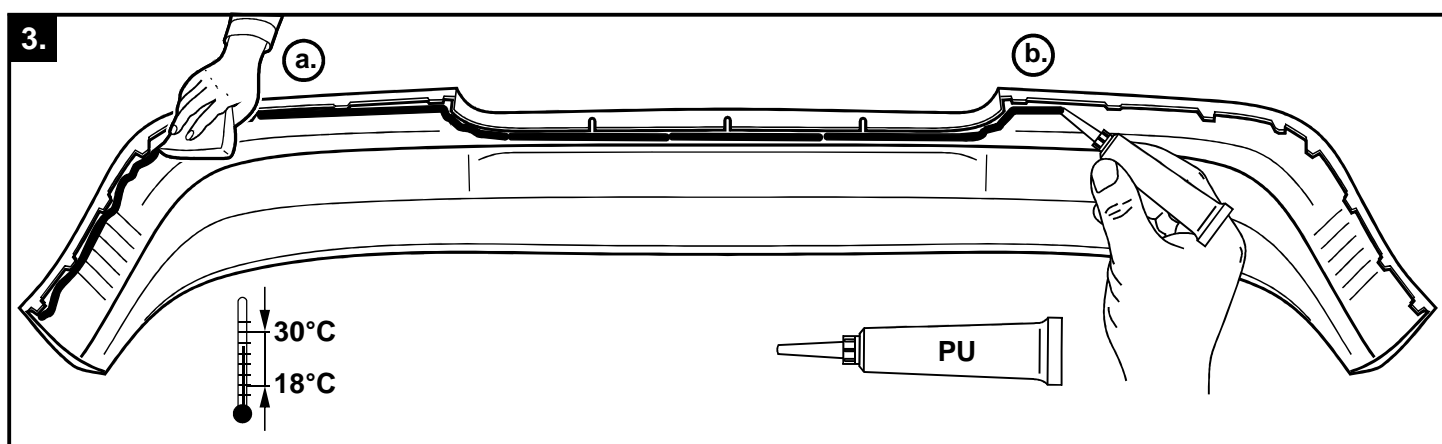
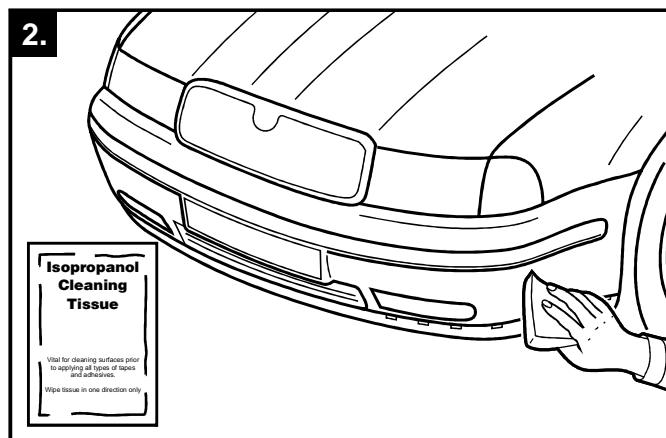
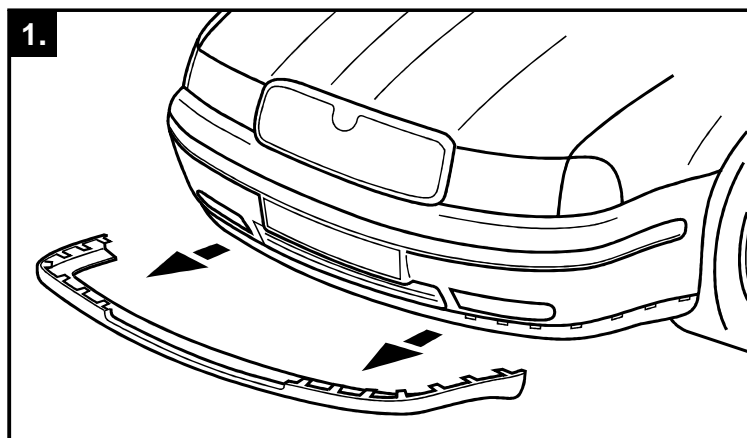
3. Couper la buse de collage à l'aide d'un couteau approprié. Appliquer une quantité suffisante de colle sur les surfaces nettoyées du spoiler avant (fig. 3 b).

4. Demander l'assistance d'une deuxième personne pour glisser avec prudence les languettes de la lèvre du spoiler dans l'ouverture du pare-chocs d'origine (fig. 4). Enlever immédiatement d'éventuelles quantités de colle excédentaire avec de l'essence à nettoyer.

Attention: La conduite ne peut être reprise qu'au bout de six heures. La résistance au car-wash est atteinte au bout de 24 heures.

En cas de non-observation des présentes instructions, nous déclinons toute responsabilité civile !

Milotec Auto-Extras vous souhaite bon voyage !



30°C

18°C

... 6 h.

~~24 h !!!~~

Waschanlage
Nepoužívat myčku
Wash plant
Installation de lavage